

№ 422

Жидовская районная комиссия  
еврейского общественного комитета  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.

Информационный отдел

Сведения

~~фактуры~~, статистические  
~~сведения~~ и отчеты в результате  
обследования и др. докум. (заголовки  
не известны (исходят из документов  
на еврейском языке)

Київськ. (обл.) іст. архів  
№ 422

Начато 5 апреля 1921, Кончено 22 ноября 1921.

№ 16 листок

КІЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
№ 890 опл. / ОДС. № 264

и на целый ряд других моих запросов, ни слова в ответ. Я начинаю чувствовать, что единственный способ прийти к какому-нибудь общему пониманию всей творимой здесь работы и ее существенной необходимости, мне нужно было бы самому поехать в Москву и лично все выяснить и прийти к какому-нибудь окончательному решению о всех тех вопросах, которые возникли в связи с нашей работой.

Относительно приезда Шахно Эпштейна: по наведенным мною справкам оказывается, что у него такие же шансы на приезд в С.Ш., какие были бы у тов. Бухарина, скажем. Один редактор русской "Правды", другой - еврейской. Несмотря на это я на будущей неделе, будучи в Вашингтоне, подниму вопрос о разрешении приехать в Америку на 2 месяца представителем Евобщесткома для налаживания работы помощи пострадавшим от погромов.

При сем прилагаю отчет на английском языке, который я дал уехавшему тов. Делиону для тов. Черезина. В виду того, что в тот момент мне некому было диктовать по русски, доклад написан по английски.

Я очень просил бы Вас после сообщения моих телеграмм в Москву, настаивать на ответе. Вы далеко от Москвы, в Вашем распоряжении прямой провод, у Вас имеются копии всего того, что я посылаю в Москву. Поэтому я снова прошу Вас не удовлетворяться перепиской телеграмм в Москву, а во что бы то ни стало добиться ответа.

Присылайте информационный материал, инструкции и полный комплект заседаний Президиума Евобщесткома. Присланный мне - неполный.

М. П.

С товарищеским приветом Д. Дубровский

2 прил.

с подлинным верно:

*Михайлов*

№ 422

Жидовская районная комиссия  
еврейского общественого комитета  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.

Информационный отдел

Сведения

~~формы~~ статистические  
~~формы~~ и отчеты в результате  
обследования и др. докум. (заполнен  
на украинском языке)

Київськ. (обл.) іст. архів  
№ 422

Начато 5 апреля 1921г. Кончено 22 ноября 1921г.

На 16 листах

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
№ 305 / ОД.С.Ж. 264

и на целый ряд других моих запросов, ни слова в ответ. Я начинаю чувствовать, что единственный способ прийти к какому-нибудь общему пониманию всей творимой здесь работы и ее существенной необходимости, мне нужно было бы самому поехать в Москву и лично все выяснить и прийти к какому-нибудь окончательному решению о всех тех вопросах, которые возникли в связи с нашей работой.

Относительно приезда Шахно Эпштейна: по наведенным мною справкам оказывается, что у него такие же шансы на приезд в С.Ш., какие были бы у тов. Бухарина, скажем. Один редактор русской "Правды", другой - еврейской. Несмотря на это я на будущей неделе, будучи в Вашингтоне, подниму вопрос о разрешении приехать в Америку на 2 месяца представителем Евобщества для налаживания работы помощи пострадавшим от погромов.

При сем прилагаю отчет на английском языке, который я дал уехавшему тов. Делиону для тов. Черезина. В виду того, что в тот момент мне некому было диктовать по русски, доклад написан по английски.

Я очень просил бы Вас после сообщения моих cableграмм в Москву, настаивать на ответе. Вы далеко от Москвы, в Вашем распоряжении прямой провод, у Вас имеются копии всего того, что я посылаю в Москву. Поэтому я снова прошу Вас не удовлетворяться перепиской cableграмм в Москву, а во что бы то ни стало добиться ответа.

Присылайте информационный материал, инструкции и полный комплект заседаний Президиума Евобщества. Присланный мне - неполный.

М.П.

С товарищеским приветом Д. Дубровский

2 прил.

с подлинным верно:

*Михайлов*







300

מלכות 19

שאלות ותשובות על השאלות  
מ"א

א. שאלה: מהו המושג של יצר הרע?  
 תשובה: יצר הרע הוא הנפש הרעה שבתוכנו, המנסה להפתותנו לעוונות.  
 ב. שאלה: כיצד נאבק עם יצר הרע?  
 תשובה: באמצעות התורה והמצוות, והתעוררות הנפש.  
 ג. שאלה: מהי חשיבות התשובה?  
 תשובה: התשובה היא המפתח לטהרת הנפש ולקבלת תשובת השם.  
 ד. שאלה: כיצד נבדיל בין חטא ובייאוש?  
 תשובה: חטא הוא טעות, ובייאוש הוא מרשית לב.  
 ה. שאלה: מהו המושג של חטא?  
 תשובה: חטא הוא מעשה רע המנוגד למצוות השם.  
 ו. שאלה: כיצד נאבק עם חטא?  
 תשובה: באמצעות התשובה והתעוררות הנפש.  
 ז. שאלה: מהו המושג של תשובה?  
 תשובה: תשובה היא מעשה טוב המנוגד לחטא.  
 ח. שאלה: כיצד נאבק עם תשובה?  
 תשובה: באמצעות התעוררות הנפש והתעוררות המצפון.  
 ט. שאלה: מהו המושג של יצר הטוב?  
 תשובה: יצר הטוב הוא הנפש הטובה שבתוכנו, המנסה להפתותנו לעוונות.  
 י. שאלה: כיצד נאבק עם יצר הטוב?  
 תשובה: באמצעות התעוררות הנפש והתעוררות המצפון.  
 יא. שאלה: מהו המושג של יצר הרע ויצר הטוב?  
 תשובה: יצר הרע ויצר הטוב הם שני היצורים שבתוכנו, המנסים להפתותנו לעוונות או לטוב.  
 יב. שאלה: כיצד נאבק עם יצר הרע ויצר הטוב?  
 תשובה: באמצעות התעוררות הנפש והתעוררות המצפון.  
 יג. שאלה: מהו המושג של חטא ובייאוש?  
 תשובה: חטא ובייאוש הם שני המושגים המנוגדים.  
 יד. שאלה: כיצד נאבק עם חטא ובייאוש?  
 תשובה: באמצעות התשובה והתעוררות הנפש.  
 טו. שאלה: מהו המושג של חטא ותשובה?  
 תשובה: חטא ותשובה הם שני המושגים המנוגדים.  
 טז. שאלה: כיצד נאבק עם חטא ותשובה?  
 תשובה: באמצעות התעוררות הנפש והתעוררות המצפון.  
 טז. שאלה: מהו המושג של חטא ותשובה?  
 תשובה: חטא ותשובה הם שני המושגים המנוגדים.  
 טז. שאלה: כיצד נאבק עם חטא ותשובה?  
 תשובה: באמצעות התעוררות הנפש והתעוררות המצפון.



Общий состав. Сведения о русских работниках  
 1922.

Название профсоюз.	Общее число	русск.	ижевск	евреев.	% евр. нас.	Примечание
1. Строит. рабочих	186	185	1	182	97,9%	
2. Вселесантруд	225	103	122	202	89,8%	
3. Пищевик	178	154	24	160	89,9%	
4. Металлистов	387	375	12	153	39,5%	
5. Совработников	919	688	231	596	64,8%	
6. Консепционистов	890	845	45	405	45,5%	
7. Соц. культуры	371	136	235	198	53,2%	
8. Швейной промышленности	520	157	363	511	98,2%	
9. Р. К. Л.	467	417	50	360	77,1%	
10. Коопер. произ.	108	98	10	108	100%	
11. Карнит	157	64	93	130	82,8%	
12. Раб. транспорта	170	167	3	167	98,2%	
	4578	3389	1189	3172	69,3%	

Верино  
 Овчинер



500  
Cypripedium - 80 rubles  
Nerajmuk - 40 rubles  
Muzelka - 200 rubles

# Справка

6

о количестве ценной посуды и. посуды  
еврейской нагрудной и. посуды. (включая, след.)

		всего	еврейск.	%
Совоз	Миски и тарелки	200	150	75
"	Миски и тарелки	50	40	80
"	Шкатулки изм.	60	60	100
"	Корзины	50	40	80
"	Совхозы	500	300	60
"	Корзины	20	20	100
"	Корзины	40	30	75
"	Миски и тарелки	24	24	100
"	Корзины	40	30	75
"	Совхозы	100	70	70

200 - 50 - 150  
 20 - 20 - 0  
 40 - 30 - 10  
 500 - 300 - 200

Українська Республіка  
Міністерство Соціальної  
Політики  
Український  
Всесоюзний Комітет  
Допомоги  
пограбованим і біженцям  
"ПРОМАДРОМ"  
Одеська Районна Комісія

№ 2200  
22/12/24

Київської Районної Комісії. -

7

По просьбе Вашего Зав. Инф. Стат. Отдела тов. ИОФФЕ мы препроводили Вам через его посредство нижеследующие копии работ и формуляров нашего статотдела: 1/ отчет о результатах обследования Одесской беженской массы, 2/ образец журнала для посемейного обследования погромленных, 3/ анкетную программу для пунктового обследования погромленных местностей, 4/ образец опросного листа для посемейного обследования и 5/ образец сокращенной детской анкеты. -

При сем препровождаем еще образец анкеты подробного обследования детских учреждений. Получение перечисленного просим подтвердить нам и не отказать выслать нам, согласно обещанию т. ИОФФЕ, образцы Ваших работ по Стат. и Инф. Отделам. -

Член Президиума  
Управдел

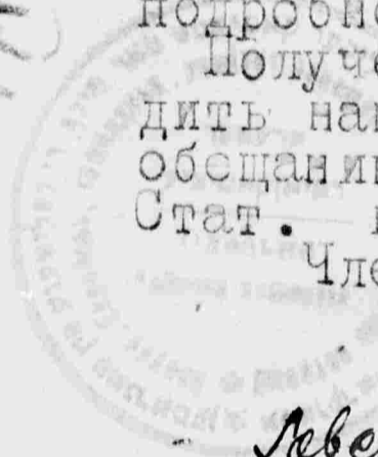
*[Handwritten signature]*

Левостомов. *[Handwritten signature]*

Мадрид 21 мая 1924

№ 2294

*[Vertical handwritten notes]*



8

Опись документов, представленных уполномоченным Кременчугской и Полтавской губ. В. А. Гросманым.

- 1/ Сводка о деникинском погроме в Черкассах
- 2/ протокол Черкасского совещания
- 3/ Доклад о Смеле
- 4/ протокол Смелянского совещания
- 5/ отчет временного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов в г. Черкассах
- 6/ Сводка помощи мануфактурой выданной Собесом **ДЯКОВИ**
- 7/ договор с Черкасским Собесом
- 8/ договор с Подотделом Общественного питания
- 9/ договор с Районпродкомом
- 10/ Сводка о 1-м детском саде
- II/ Сводки о 4-м детском саде

№ 921

1921  
261

№	№	№
1	1	1
3	2	2
4	3	3
5	4	4
6	5	5
7	6	6
8	7	7
9	8	8
10	9	9
11	10	10
12	11	11
13	12	12
14	13	13
15	14	14
16	15	15
17	16	16
18	17	17
19	18	18
20	19	19
21	20	20
22	21	21
23	22	22
24	23	23
25	24	24
26	25	25
27	26	26
28	27	27
29	28	28
30	29	29
31	30	30
32	31	31
33	32	32
34	33	33
35	34	34
36	35	35
37	36	36
38	37	37
39	38	38
40	39	39
41	40	40
42	41	41
43	42	42
44	43	43
45	44	44
46	45	45
47	46	46
48	47	47
49	48	48
50	49	49
51	50	50
52	51	51
53	52	52
54	53	53
55	54	54
56	55	55
57	56	56
58	57	57
59	58	58
60	59	59
61	60	60
62	61	61
63	62	62
64	63	63
65	64	64
66	65	65
67	66	66
68	67	67
69	68	68
70	69	69
71	70	70
72	71	71
73	72	72
74	73	73
75	74	74
76	75	75
77	76	76
78	77	77
79	78	78
80	79	79
81	80	80
82	81	81
83	82	82
84	83	83
85	84	84
86	85	85
87	86	86
88	87	87
89	88	88
90	89	89
91	90	90
92	91	91
93	92	92
94	93	93
95	94	94
96	95	95
97	96	96
98	97	97
99	98	98
100	99	99

Handwritten notes at the bottom of the page, including the date 1921 and other illegible text.

10

3, 4, 5, 19, 20, 21, 22, 278, 338, 339, 354, 353, 355  
9, 10,

To my dear









אין ואלו שנים ואלו אלו שנים ואלו אלו שנים  
בשנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
בין שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת

שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת

שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת

שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת

שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת  
שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת שנת

שנת שנת

13

Управление Главноуполномоченного Р. О. К. К. на Украине и в Крыму

Отдел

Свод операций №

За 19

№ № счетов		Наименование счетов, статей и содержание оборотов	Сумма	
Дебет	Кредит		частная	общая
		18/10/1913		
		13/10/1913		
		15/10/1913		
		14/10/1913		
		15/10/1913		
		16/10/1913		
		12/10/1913		
		13/10/1913		
		30/10/1913		
		11/10/1913		
		6/10/1913		
		9/10/1913		
		15/10/1913		
		18/10/1913		
		16/10/1913		
		20/10/1913		
		19/10/1913		
		13/10/1913		
		18/10/1913		
		13/10/1913		
		18/10/1913		





עליון ע"כ 7/11

כ

חודש אדר א' 28 ימים  
 חודש אדר ב' 29 ימים  
 חודש אדר ג' 30 ימים  
 חודש אדר ד' 31 ימים  
 חודש אדר ה' 32 ימים  
 חודש אדר ו' 33 ימים  
 חודש אדר ז' 34 ימים  
 חודש אדר ח' 35 ימים  
 חודש אדר ט' 36 ימים  
 חודש אדר י' 37 ימים  
 חודש אדר י"א 38 ימים  
 חודש אדר י"ב 39 ימים  
 חודש אדר י"ג 40 ימים  
 חודש אדר י"ד 41 ימים  
 חודש אדר י"ה 42 ימים  
 חודש אדר י"ו 43 ימים  
 חודש אדר י"ז 44 ימים  
 חודש אדר י"ח 45 ימים  
 חודש אדר י"ט 46 ימים  
 חודש אדר כ' 47 ימים  
 חודש אדר כ"א 48 ימים  
 חודש אדר כ"ב 49 ימים  
 חודש אדר כ"ג 50 ימים  
 חודש אדר כ"ד 51 ימים  
 חודש אדר כ"ה 52 ימים  
 חודש אדר כ"ו 53 ימים  
 חודש אדר כ"ז 54 ימים  
 חודש אדר כ"ח 55 ימים  
 חודש אדר כ"ט 56 ימים  
 חודש אדר ל' 57 ימים  
 חודש אדר ל"א 58 ימים  
 חודש אדר ל"ב 59 ימים  
 חודש אדר ל"ג 60 ימים  
 חודש אדר ל"ד 61 ימים  
 חודש אדר ל"ה 62 ימים  
 חודש אדר ל"ו 63 ימים  
 חודש אדר ל"ז 64 ימים  
 חודש אדר ל"ח 65 ימים  
 חודש אדר ל"ט 66 ימים  
 חודש אדר מ' 67 ימים  
 חודש אדר מ"א 68 ימים  
 חודש אדר מ"ב 69 ימים  
 חודש אדר מ"ג 70 ימים  
 חודש אדר מ"ד 71 ימים  
 חודש אדר מ"ה 72 ימים  
 חודש אדר מ"ו 73 ימים  
 חודש אדר מ"ז 74 ימים  
 חודש אדר מ"ח 75 ימים  
 חודש אדר מ"ט 76 ימים  
 חודש אדר נ' 77 ימים  
 חודש אדר נ"א 78 ימים  
 חודש אדר נ"ב 79 ימים  
 חודש אדר נ"ג 80 ימים  
 חודש אדר נ"ד 81 ימים  
 חודש אדר נ"ה 82 ימים  
 חודש אדר נ"ו 83 ימים  
 חודש אדר נ"ז 84 ימים  
 חודש אדר נ"ח 85 ימים  
 חודש אדר נ"ט 86 ימים  
 חודש אדר ס' 87 ימים  
 חודש אדר ס"א 88 ימים  
 חודש אדר ס"ב 89 ימים  
 חודש אדר ס"ג 90 ימים  
 חודש אדר ס"ד 91 ימים  
 חודש אדר ס"ה 92 ימים  
 חודש אדר ס"ו 93 ימים  
 חודש אדר ס"ז 94 ימים  
 חודש אדר ס"ח 95 ימים  
 חודש אדר ס"ט 96 ימים  
 חודש אדר ע' 97 ימים  
 חודש אדר ע"א 98 ימים  
 חודש אדר ע"ב 99 ימים  
 חודש אדר ע"ג 100 ימים







1000

בשנת 1918... (Handwritten text, likely a list or record of events)

1918... (Handwritten text, possibly a date or reference)

1918... (Handwritten text, possibly a date or reference)

בשנת 1918... (Main body of handwritten text, appearing to be a detailed account or report)

